

Protokol č. 11 88 0716 25 00

**o zverení majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv
a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto**
(ďalej len „protokol“ v príslušnom tvare)

Odozdávajúci: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
(ďalej len „**odovzdávajúci**“)

Preberajúci: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava 1
IČO: 00603147
štatutárny zástupca: Ing. Matej Vagač, starosta
(ďalej len „**preberajúci**“)

(odovzdávajúci a preberajúci spolu ďalej aj ako „**strany protokolu**“)

Článok I.

Predmetom zverenia majetku odovzdávajúceho a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy preberajúceho **sú stavebné objekty** v katastrálnom území Staré Mesto vo výlučnom vlastníctve odovzdávajúceho v zmysle Zmluvy č. 05 88 0224 25 00 o bezodplatnom prevode pozemkov a odovzdaní stavebných objektov (ďalej aj ako „**ZoBP 224/25**“), ktorá bola dňa 18.09.2025 podpísaná, dňa 23.09.2025 zverejnená v Centrálnom registri zmlúv a nadobudla účinnosť dňa 24.09.2025:

- a. Na ktoré vydala Mestská časť Bratislava-Staré Mesto stavebné povolenie č. j. 6406/47619/2014/STA/Zub zo dňa 29.10.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.12.2014 a kolaudačné rozhodnutie č. 8672/42466/2015/STA/Zub zo dňa 14.10.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.11.2015, v súvislosti so stavbou: „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalúpková, Košická – Bratislava“:
 - **SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice — komunikácia 1.časť**
je funkčnej triedy MOU 18/40, priečne usporiadanie: šírka dopravného pruhu 3,0 m a šírka vodiacich prúžkov 0,25 m, celková dĺžka úpravy je 385,27 m, sklonové pomery +0,5%, priečny sklon 2%. Pre odstránenie pochybností predmetom zverenia je okrem podobjektu SO A2.2001.1 Úprava Továrenskej ulice – komunikácie 1. časť len časť podobjektu SO A2.2001.2 Úprava Továrenskej ulice - chodníky. Predmetom zverenia je časť stavebného objektu umiestnená na pozemkoch zobrazených v Prílohe č. 1 tohto protokolu. Časť stavebného objektu umiestnená na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 9095/19 evidovanom na liste vlastníctva č. 9742 v k.ú. Staré Mesto (stav KN k 11/2025) bude predmetom majetkového vysporiadania v budúcnosti, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú.
 - **SO A2.2002.1 Úprava Továrenskej ulice – chodníky** rieši styk chodníka na Továrenskej ulici na strane Twin City – roh budovy Twin City A2 na strane Továrenskej ulice (pre odstránenie pochybností predmetom nie sú chodníky pozdĺž budov Twin City A2, A3 a A4 na Továrenskej ulici), sú šírky 3,0 m, na opačnej strane ostane pôvodný chodník s lokálnymi úpravami). Predmetom prevodu je časť stavebného objektu umiestnená na pozemkoch zobrazených v Prílohe č. 1 tohto protokolu s tým, že predmetom zverenia je len časť chodníka na Továrenskej ulici (na strane, kde je budova Továrenská 10 so súpisným číslom 2584) umiestnená na pozemku parc. č. 21788/1, v k.ú. Staré Mesto, a to v rozsahu určenom dotykom uvedeného pozemku s pozemkom parc. č. 9098/29 a parc. č. 9098/61, oba v k. ú. Staré Mesto.

- **SO A2.2003.1 Úprava priestranstva — chodníky, chodník pri A2** rieši úpravu plochy medzi objektami a komunikáciami Karadžičova a Mlynské nivy, systémom chodníkov a šírky 3,0 m a zelene, chodník pozdĺž západnej strany objektu A2. Predmetom zverenia je časť stavebného objektu umiestnená na pozemkoch zobrazených v Prílohe č. 1 tohto protokolu. Časť stavebného objektu umiestnená na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 9095/19 evidovanom na liste vlastníctva č. 9742 v k.ú. Staré Mesto (stav KN k 11/2025) bude predmetom majetkového vysporiadania v budúcnosti, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú.

- **SO A2.2051 Úprava križovatky č. 607 Továrenská-Čulenova-Dostojevského rad komunikácie**

rieši napojenie nových objektov stavby Twin City prostredníctvom Továrenskej ulice na ulicu Dostojevského rad.

- **SO A2.2052 Úprava križovatky č. 607 Továrenská-Čulenova-Dostojevského rad chodníky**

rieši nový priechod pre chodcov hneď za zastávkou MHD a vybudovanie deliaceho ostrovčeka na priechode pre chodcov a s tým súvisiace bezbariérové úpravy na Dostojevského rade a ul. 29. augusta.

b. Na ktoré vydala Mestská časť Bratislava-Staré Mesto stavebné povolenie č. j. 6406/47619/2014/STA/Zub zo dňa 29.10.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.12.2014 a kolaudačné rozhodnutie č. 9164/43358/2016/STA/Zub zo dňa 29.09.2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07.11.2016 v súvislosti so stavbou: „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalúpková, Košická – infraštruktúra 1.etapy, Bratislava“:

- **SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice — komunikácia 2. časť**

je funkčnej triedy MOU 18/40, priečne usporiadanie: šírka dopravného pruhu 3,0 m a šírka vodiacich prúžkov 0,25 m, celková dĺžka úpravy je 385,27 m, sklonové pomery +0,5%, priečny sklon 2%.

- **SO A2.2101 Úprava križovatky Továrenská-Chalupkova-Mlynské nivy-komunikácie** rieši napojenie nových objektov stavby Twin City prostredníctvom Továrenskej ulice na ulicu Mlynské nivy.

- **SO A2.2102 Úprava križovatky Továrenská-Chalupkova-Mlynské nivy-chodníky** (v časti v zmysle grafickej prílohy uvedenej v Prílohe č. 2 tohto protokolu)

rieši prechod pre peších na Továrenskej ulici tesne pred križovatkou Továrenská — Chalupkova — Mlynské nivy.

(ďalej aj ako „**stavebné objekty**“ alebo „**predmet zverenia**“ alebo „**majetok**“ v príslušnom tvare).

Na stavebné objekty uvedené v písm. a. a b. tohto článku protokolu bola vykonaná technická obhliadka dňa 23.07.2024 zástupcami preberajúceho, pri ktorej bol vyhotovený záznam z technickej obhliadky (Príloha č. 2 ZTO – MČBASM a grafická časť DSVS). Geodetická dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby bola odovzdaná do digitálnej technickej mapy pod č. DTMB 2015 0759 a 2016 0811.

Stavebné objekty, resp. časti stavebných objektov uvedené v písm. a., b. tohto článku protokolu, ktoré tvoria predmet zverenia sú zrealizované na častiach pozemkov v rozsahu stavebných objektov v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava- Staré Mesto, okres Bratislava I (Príloha č. 1 Snímka z katastrálnej mapy so zákresom dotknutých pozemkov) a to:

- registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 21293/3, 21293/18 evidovaných na liste vlastníctva č. 1656, vo výlučnom vlastníctve odovzdávajúceho,
- registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 21788/1 evidovaného na liste vlastníctva č. 8925, vo výlučnom vlastníctve odovzdávajúceho,

- registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 21788/9 evidovaného na liste vlastníctva č. 1 vo výlučnom vlastníctve odovzdávajúceho,
- registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 9118/27, 21293/44, 21788/8, 21844/10, 21844/11, 21844/39 evidovaných na liste vlastníctva č. 2792 vo výlučnom vlastníctve odovzdávajúceho.

Vzhľadom na skutočnosť, že stavebné objekty boli skolaudované v rokoch 2014, 2015 a 2016 a od tej doby sú užívané, záručná doba sa neposkytuje.

Článok II.

1. Majetok sa zveruje preberajúcemu v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a s Čl. 82 ods. 1 písmeno b) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy v znení jeho neskorších dodatkov, ako veci miestneho významu potrebné na plnenie úloh miestnej samosprávy, na rozvoj a zveladenie mestskej časti.
2. Za deň zverenia majetku sa považuje deň nadobudnutia účinnosti tohto protokolu.
3. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na predmete zverenia neviaznu žiadne dlhy, práva tretích osôb ani iné povinnosti.
4. Predmet zverenia sa zveruje preberajúcemu bezodplatne.
5. K fyzickému odovzdaniu nedôjde, nakoľko je predmet zverenia preberajúcemu známy.
6. Preberajúci na základe tohto protokolu bude vykonávať správu predmetu zverenia v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy a platných predpisov tak, aby odovzdávajúcemu nevznikla žiadna škoda.

Článok III.

Hodnota predmetu zverenia:

Obstarávacia cena:

- SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice — komunikácia 1.časť
- SO A2.2002.1 Úprava Továrenskej ulice – chodníky
- SO A2.2003.1 Úprava priestranstva — chodníky, chodník pri A2
- SO A2.2051 Úprava križovatky č. 607 Továrenská-Čulenova-Dostojevského rad komunikácie
- SO A2.2052 Úprava križovatky č. 607 Továrenská-Čulenova-Dostojevského rad chodníky
- SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice — komunikácia 2. časť
- SO A2.2101 Úprava križovatky Továrenská-Chalupkova-Mlynské nivy-komunikácie
- SO A2.2102 Úprava križovatky Továrenská-Chalupkova-Mlynské nivy-chodníky

Spolu stavebné objekty obstarávacia cena: 398 234,50 €

Spolu oprávky (odpisy od 09/2025 do 01/2026): 8 296,60 €

Spolu zostatková cena ku 31.1.2026: 389 937,90 €

Článok IV.

1. Protokol nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Protokol je vyhotovený v 9-tich rovnopisoch, preberajúci obdrží 4 exempláre a odovzdávajúci 5 exemplárov.

3. Neoddeliteľnou prílohou tohto protokolu sú
 - ✓ Príloha č. 1 Snímka z katastrálnej mapy so zákresom dotknutých pozemkov
 - ✓ Príloha č. 2 ZTO – MČBASM a grafická časť DSVS
4. Strany protokolu si tento protokol prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 05. 02. 2026

V Bratislave dňa:

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

v.r.

v.r.

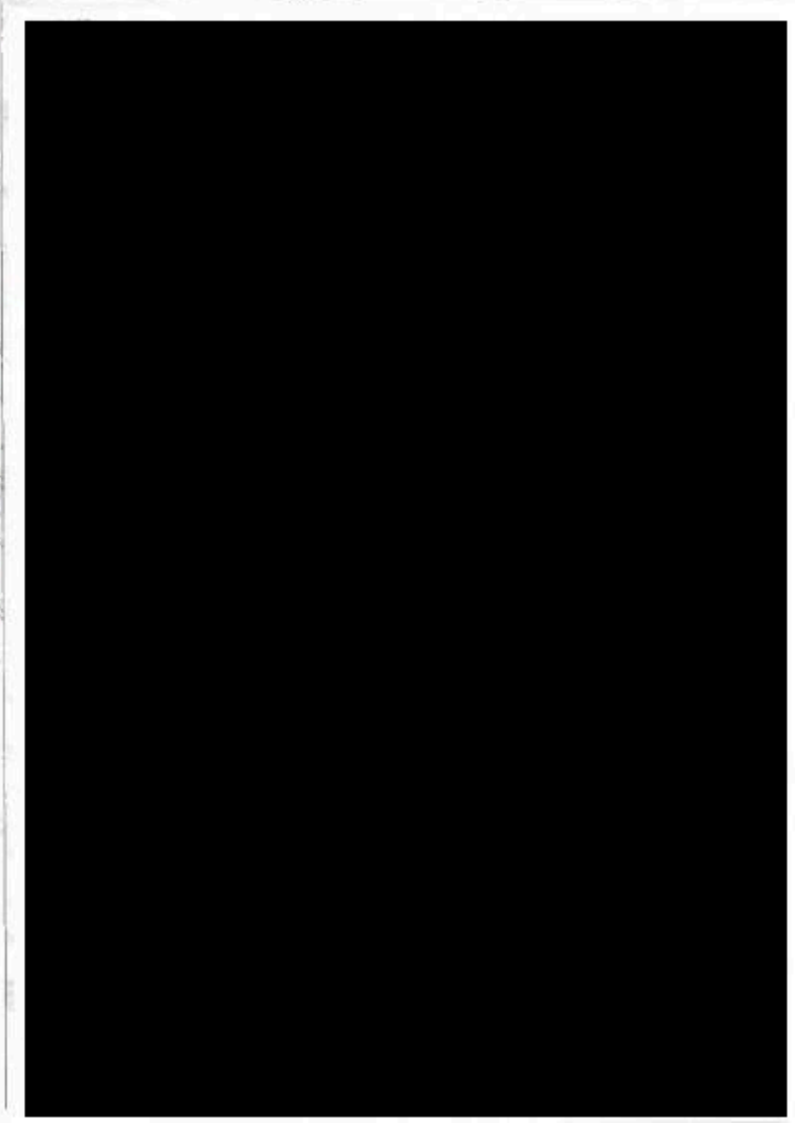
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

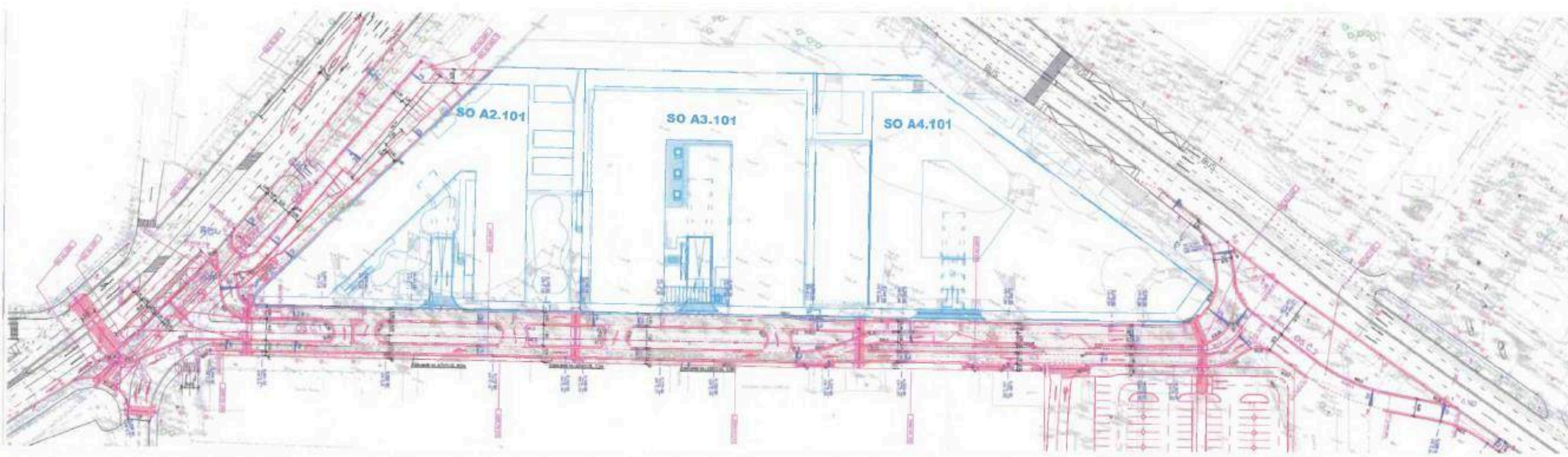
Mestská časť Bratislava – Staré Mesto
Ing. Matej Vagač, starosta





Príloha č. 2
Grafická časť
Protokol č. 11 88 0716 25





Príloha č. 2
Grafická časť
Protokol č. 11 88 0716 25



Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto
oddelenie dopravy
Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava

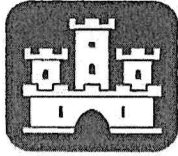
Protokol z technickej obhliadky diela:
„Rekonštrukcia Továrenskej ulice“
zo dňa 23.07.2024

Investor:	Twin City Infrastructure s.r.o. Mlynské Nivy 16 821 09 Bratislava IČO: 50 847 279
Zhotoviteľ:	HB REAVIS MANAGEMENT spol.s.r.o. Mlynské Nivy 16 821 09 Bratislava IČO: 31 381 120
Správca miestnej komunikácie: (po zverení do správy od Magistrátu hl. mesta Bratislava)	Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Staré Mesto Vajanského nábrežie 3 814 21 Bratislava IČO: 00 603 147

Predmetom technickej obhliadky bola kontrola stavu komunikácie Továrenská po vonkajšiu hranu obrubníkov, so stredovým zeleným pásom, bez chodníkov.

Po technickej obhliadke diela „Rekonštrukcia Továrenskej ulice“ **boli** zistené nasledovné vizuálne závady:

- Ľavý jazdný pruh (smer jazdy k ulici Dostojevského rad) – pozdĺžne a priečne trhliny, s miernym prepadom cca v strede pasportizačnej dĺžky komunikácie;
- Poškodené cestné obrubníky.



Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto
oddelenie dopravy
Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava

Po zverení do správy od Magistrátu hl. mesta Bratislava, ako vlastníka miestnych komunikácií správcovi bude doložené:

1. Dokumentácia skutočného realizovania stavby (DSRS) – v zmysle Vyhlášky 453/2000 Z.z. a TP 013;
2. Projektová dokumentácia (PD) vytýčenia všetkých sietí;
3. Geometrické zameranie;
4. Projekt organizácie dopravy trvalého dopravného značenia (POD TDZ), so súhlasným stanoviskom Krajského dopravného inšpektorátu v Bratislave a určením Magistrátom hl. mesta Bratislava spolu s výkazom výmer;

Strany týmto Protokolom z technickej obhliadky diela potvrdzujú, že vykonali obhliadku diela dňa 23.07.2024. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Protokolu z technickej obhliadky je prezenčná listina, ktorá tvorí *Prílohu č. 1*.

V Bratislave, dňa 23. júla 2024

Spracoval.

